

The Lord's Prayer

Compiled by

Campbell M Gold

(1999)

CMG Archives

<http://campbellmgold.com>

--()--

The Lord's Prayer (Pater Noster)

The most commonly used Christian Prayer is "The Lord's Prayer", which is also known as the "Pater Noster" or "Our Father". Over the years several versions of this prayer have come into use. Following, is a selection of "Lord's Prayers" that can be used by the individual in their esoteric activities.

The Lord's Prayer

Our Father which art in heaven,
Hallowed be thy name.
Thy kingdom come.
Thy will be done in earth, as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our debts, as we forgive our debtors.
And lead us not into temptation,
But deliver us from evil:
For thine is the kingdom,
And the power,
And the glory, for ever.
Amen.
(Mat 6:9-13 KJV)

--()--

The Lord's Prayer

Our Father which art in heaven,
Hallowed be thy name.
Thy kingdom come.
Thy will be done, as is in heaven, so in earth.
Give us day by day our daily bread.
And forgive us our sins;
For we also forgive everyone that is indebted to us.
And lead us not into temptation;
But deliver us from evil.

Amen.

(Luk 11:2-4 KJV)

--()--

The Lord's Prayer

Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name.

Thy kingdom come.

Thy will be done in earth, As it is in heaven.

Give us this day our daily bread.

And forgive us our trespasses,

As we forgive them that trespass against us.

And lead us not into temptation;

But deliver us from evil;

For thine is the kingdom,

The power,

And the glory,

For ever and ever.

Amen.

(The Book of Common Prayer (Morning Prayer) - 1571)

--()--

The Lord's Prayer

Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name.

Thy kingdom come.

Thy will be done in earth, As it is in heaven.

Give us this day our daily bread.

And forgive us our trespasses,

As we forgive them that trespass against us.

And lead us not into temptation;

But deliver us from evil.

Amen.

(The Book of Common Prayer (Litany) - 1571)

--()--

Pater Noster

Pater noster,

qui es in caelis,

sanctificetur nomen tuum.

Adveniat regnum tuum.

Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra.
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie,
et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris.
Et ne nos inducas in tentationem,
sed libera nos a malo.
Amen.

--()--

The Lord's Prayer (14 Century)

Fader oure that art in heuene,
halewed be thi name:
come thi kyngdom:
fulfild be thi wil in heuene as in erthe:
oure ech day bred 3ef vs to day,
and for3eue vs oure dettes as we for3eueth to oure detoures:
and ne led vs nou3 in temptacion,
bote deliuere vs of euel.
So be it.
(From a 14th century MS, No. 142 in St. John's college library, Cambridge)

--()--

The Lord's Prayer (15th Century)

Fader oure that art in heuene,
halewed be thy name:
thy kyngedom come to thee:
thy wille be do in erthe as in heuen:
oure eche dayes brede 3eue us to daye:
and for3eue us oure dettes as we for3eue to oure dettoures:
and lede us no3te into temptacion:
bot delyver us from yvel.
Amen.
(From a 15th century MS, Douce 246, Bodleian library)

--()--

The Lord's Prayer (16th Century)

Our father whiche art in heuen,
halowed be thy name
Let thy kingdome cum unto us.
Thy wyll be fulfilled as well in erthe, as it is in heuen.

Gyue vs this daye our daylye breade.
And forgyue us our trespasses,
as we forgyue them that trespas agaynst vs.
And lede vs nat in to temtacyon.
But delyuer vs from euyll.
So be it.
(From a English and Latin prymer, Paris 1538)

End

--()--

<http://campbellmgold.com>

16092010